TLR® RM Series

Operating Instructions // Instructions de fonctionnement
Instrucciones de utilización // Bedienungsanleitung

Streamlight, Inc.
© Streamlight, Inc.
30 Eagleville Road
Customer Service:
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996, USA
Telefon: (800) 523-7488 / +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
E-Mail: cs@streamlight.com

CE UK

ENGLISH

IMPORTANT: IF EQUIPPED, FULLY CHARGE SL-B9® BATTERY PACK BEFORE FIRST USE.

Thank you for selecting the TLR® RM 1, TLR® RM 1 HL-X, or TLR® RM 2 series weapon-mounted tactical flashlight. As with any professional tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable service. Please read this manual before using your TLR.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. This guide contains important safety and operating instructions for your TLR.

⚠WARNING **HANDLING A FIREARM CAN BE DANGEROUS AND MAY RESULT IN SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY, OR DEATH. FOLLOW BOTH THE FLASHLIGHT AND THE FIREARM MANUFACTURER'S SAFETY/OPERATING INSTRUCTIONS. NEVER HANDLE A FIREARM UNLESS YOU HAVE RECEIVED QUALIFIED TRAINING. SAFETY MEASURES MUST BE EMPLOYED AT ALL TIMES. NEVER POINT THE FIREARM AT SOMETHING YOU DO NOT INTEND TO SHOOT.**

⚠WARNING **ACCIDENTAL DISCHARGE OF A FIREARM MAY RESULT IN SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY, OR DEATH. MAKE SURE THAT THE FIREARM IS UNLOADED AND THE BREECH IS OPEN WHEN INSTALLING, CLEANING, ADJUSTING AIM, MAINTAINING, OR REMOVING THE FLASHLIGHT. ONLY ACTIVATE THE FLASHLIGHT WITH THE NON-TRIGGER HAND WHILE EMPLOYING A TWO-HAND GRIP ON THE FIREARM AND WITH THE TRIGGER FINGER OUTSIDE OF THE TRIGGER GUARD.**

⚠WARNING **RISK OF INJURY. THE USE OF SUBSTANDARD OR AFTERMARKET COMPONENTS, MODIFICATIONS TO THE ORIGINAL PARTS, OR USE OF THIS FLASHLIGHT WITH ANY INCOMPATIBLE PRODUCT MAY VOID WARRANTY AND COULD LEAD TO PRODUCT FAILURE OR PERSONAL INJURY.**

⚠CAUTION LED RADIATION (RG-2). DO NOT STARE INTO BEAM. MAY BE HARMFUL TO EYES. PER IEC 62471 ED 1.0:2006-07.

⚠CAUTION STROBE MODE MAY CAUSE SEIZURES IN PERSONS WITH PHOTOSENSITIVE EPILEPSY.

⚠CAUTION The TLR® series provides a powerful beam. When operated for a long time, it will get uncomfortably warm. This is NORMAL and is not a defect. Any LED flashlight of similar size and performance will produce similar amounts of heat during operation. The only way to reduce operating heat is to SIGNIFICANTLY lower the output or increase the size of the flashlight. While this heating may trigger the drop reflex if an unattended hot light is picked up, the temperature does not present a burn hazard. When used tactically for short periods of time to clear a room, check for intruders, etc., heating will not be a problem.

BATTERY SAFETY

⚠CAUTION EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. DO NOT DISASSEMBLE, CRUSH, SHORT CIRCUIT, HEAT ABOVE 140°F (60°C), OR DISCARD IN FIRE. DO NOT MIX CR123A BATTERIES OF DIFFERENT BRANDS OR OLD WITH NEW BATTERIES. DO NOT RECHARGE CR123A BATTERIES. ONLY USE STREAMLIGHT, PANASONIC, OR SANYO SIZE CR123A; DURACELL 123A, OR ENERGIZER 123. KEEP AWAY FROM CHILDREN. BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

NOTICE This product is not designed to use rechargeable CR123A batteries.

The Streamlight SL-B9® battery used in TLR® RM 1 HL-X is recyclable. At the end of its useful life, under various country and state laws, it may be illegal to dispose of this battery in the municipal solid waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal (In USA: RBRC).

LASER (TLR® RM 1/2 LASER)

LASER RADIATION;
AVOID DIRECT EYE EXPOSURE.
CLASS 3R LASER PRODUCT
640 - 660 nm, OUTPUT <5 mW

COMPLIES WITH 21CFR1040.10 & 11 LASER NOTICE 56 08 MAY 2019

LASER (TLR® RM 1/2 LASER-G)

LASER RADIATION;
AVOID DIRECT EYE EXPOSURE.
CLASS 3R LASER PRODUCT
510 - 530 nm, OUTPUT <5 mW

COMPLIES WITH 21CFR1040.10 & 11 LASER NOTICE 56 08 MAY 2019

RAIL KEY INSTALLATION/REMOVAL

THE TLR MUST BE REMOVED FROM THE FIREARM BEFORE THIS PROCEDURE CAN BE PERFORMED.

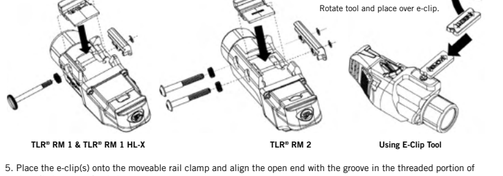
The TLR is shipped with a rail key installed. For the TLR® RM 1 or TLR® RM 1 HL-X, if the key is not correct, select a key that will securely attach your light to the weapon with special regard for: width of key and rail slot, operation of the switch, and non-interference with the trigger guard, etc. The TLR® RM 2 requires only the preinstalled key.

A KEY MUST BE USED OR THE TLR WILL SLIDE OFF THE WEAPON RAIL UNDER RECOIL.

Rail Key Installation

NOTE: The TLR® RM 1 and TLR® RM 1 HL-X have one rail clamp tension bolt, one tension spring, and one e-clip.
The TLR® RM 2 has two rail clamp tension bolts, two tension springs, and two e-clips.

1. Unscrew the rail clamp tension bolt(s) and remove it completely. The tension spring(s) must stay with the rail clamp tension bolt(s).
2. Place the key into the slot between the movable portion of the rail clamp and the fixed side. Note: The key is fitted properly when the rail clamp tension bolt can be installed.
3. Insert the rail clamp tension bolt through the fixed side of the rail clamp, through the key and tighten into the movable side of the clamp. For TLR® RM 2, insert the second rail tension bolt (with tension spring) through the fixed side of the rail clamp into the movable side of the clamp.
4. Tighten the rail clamp tension bolt(s) fully against the fixed side of the rail clamp.



TLR® RM 1 & TLR® RM 1 HL-X | TLR® RM 2 | Using E-Clip Tool

5. Place the e-clip(s) onto the moveable rail clamp and align the open end with the groove in the threaded portion of the rail clamp tension bolt.
6. Locate the "insert" side of the e-clip tool and place it against the clamp surface.
7. Align the e-clip tool with the e-clip(s) and push the tool until each e-clip snaps into place.

Rail Key Removal

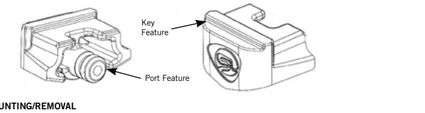
NOTE: The TLR® RM 1 and TLR® RM 1 HL-X have one rail clamp tension bolt, one tension spring, and one e-clip.
The TLR® RM 2 has two rail clamp tension bolts, two tension springs, and two e-clips.

1. Fully tighten the rail clamp tension bolt(s). The e-clip will become accessible on the end of rail clamp tension bolt (not installed from the factory on the TLR® RM 1 or TLR® RM 1 HL-X).
2. Locate the "removal" side of the e-clip tool and place it against the movable clamp surface.
3. Place the tool on each e-clip and apply pressure to free the e-clip from the rail clamp tension bolt. The tool must push against the open end of the e-clip.
4. Unscrew the rail clamp tension bolt(s) and remove completely. The tension spring(s) must stay with the rail clamp tension bolt(s).

Port Cover and Key Selection

TLR® RM series comes standard with a port cover for when the remote switch port is not in use. The cover utilizes a protruding feature to engage with the unused port. Additionally, the cover has a key feature meant to further reinforce and stabilize the cover on standard, extended picatinny rails. The appropriate keys to utilize this key feature are as follows:

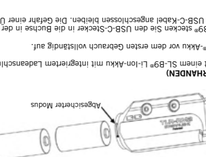
TLR® RM 1, TLR® RM 1 HL-X and TLR® RM 1 LASER.....1913-3
TLR® RM 2 and TLR® RM 2 LASER.....1913-1 or 1913-4



FLASHLIGHT MOUNTING/REMOVAL

⚠WARNING HANDLING A FIREARM CAN BE DANGEROUS AND MAY RESULT IN SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY, OR DEATH. MAKE SURE THAT THE FIREARM IS UNLOADED AND THE BREECH IS OPEN. IT IS IMPERATIVE THAT SAFETY MEASURES BE EMPLOYED AT ALL TIMES WHILE HANDLING THE FIREARM.

1. The TLR is designed to be quickly attached or detached from the side of the weapon or accessory rail.
2. Loosen the rail clamp tension bolt(s) for the TLR.
3. Angle the TLR, placing the fixed portion of the rail clamp against the accessory rail and align the rail key with the appropriate cross groove in the accessory rail.



4. Depress the rail clamp tension bolt(s) to open the rail clamp, rotate the TLR into place and release the pressure on the tension bolt(s) to "snap" the light in place.
5. Check for fit and tighten rail clamp tension bolt(s) until the TLR is securely attached to the firearm.

TLR® RM 1 or TLR® RM 1 HL-X NOTE: A coin should be used to obtain sufficient tightness. Tighten only "finger tight." TLR® RM 2 NOTE: A 5/64" hex wrench should be used to obtain sufficient tightness. Tighten only "finger tight."

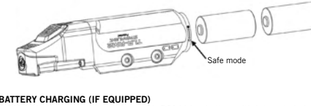
BATTERY INSTALLATION/REMOVAL

⚠WARNING HANDLING A FIREARM CAN BE DANGEROUS AND MAY RESULT IN SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY, OR DEATH. MAKE SURE THAT THE FIREARM IS UNLOADED AND THE BREECH IS OPEN. IT IS IMPERATIVE THAT SAFETY MEASURES BE EMPLOYED AT ALL TIMES WHILE HANDLING THE FIREARM. THE TLR MUST BE REMOVED FROM THE FIREARM BEFORE THE BATTERY COMPARTMENT IS OPENED OR CLOSED.

NOTICE Use of the SL-B9® in products other than TLR® RM 1 HL-X may damage the flashlight.

At the end of battery life, the switch may appear intermittent or non-functional. Replacing the battery will restore normal operation.

1. Unscrew and remove the face cap assembly from the body of the TLR. Remove the exhausted batteries from the flashlight body.
2. Insert fresh battery(s) positive end first. Battery polarity is indicated on the side of the TLR body. For the TLR® RM 1 and TLR® RM 2, only use CR123A battery(s). The TLR® RM 1 HL-X may use CR123A, but to obtain the highest lumen output, an SL-B9® battery should be used. Place the face cap assembly onto the TLR body. Fully tighten the face cap assembly to ensure that the batteries make complete contact with the internal electrical contacts.
3. For "safe" mode, loosen the face cap approximately ¼ turn to the detent. The light will not turn on when either button is pressed and the battery is disconnected.



SL-B9® BATTERY CHARGING (IF EQUIPPED)

The TLR® RM 1 HL-X system ships with one SL-B9® Li-Ion battery with integrated charge port.

NOTICE Fully charge SL-B9® battery before first use.

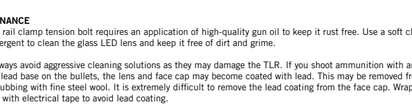
To charge the SL-B9® battery, insert the USB-C plug into the connector near the positive end of the battery. The battery may be left plugged into the USB-C cable continuously, there is no danger of overcharging.

LED Charge Indicators

The SL-B9® batteries have a red/green charge indicator on the positive end.
• Charging...Red LED is on.
• Charged...Green LED is on.
Charge time is approximately 2.5 hours when using Streamlight AC adapters.

Accessories (optional)

• Plug remote switch in port.
• Use mounting adapters as needed.



MAINTENANCE

The TLR rail clamp tension bolt requires an application of high-quality gun oil to keep it rust free. Use a soft cloth and mild detergent to clean the glass LED lens and keep it free of dirt and grime.

Note: Always avoid aggressive cleaning solutions as they may damage the TLR. If you shoot ammunition with an exposed lead base on the bullets, the lens and face cap may become coated with lead. This may be removed from the lens by rubbing with fine steel wool. It is extremely difficult to remove the lead coating from the face cap. Wrap the face cap with electrical tape to avoid lead coating.

PRODUCT USE

Streamlight flashlights are intended for use as high intensity, heavy duty, and portable light sources. Use of Streamlight flashlights for any purpose other than as light sources is specifically discouraged by the manufacturer. Streamlight specifically disclaims liability for other than recommended use.

NOTICE Be sure to use only genuine Streamlight replacement parts. To ensure product safety always use Streamlight approved replacement parts, substitution may invalidate the product approval. Do not try to repair the unit yourself. Send to a qualified service facility or return it to the factory.

Streamlight Limited Lifetime Warranty

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse and normal wear. We will repair, replace or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches and electronics which have a 2 year warranty with proof of purchase. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

Go to streamlight.com/support for a complete copy of the warranty. To register your product, go to streamlight.com (Online Product Registration). Retain your receipt or any proof of purchase.

SERVICE OPTIONS

The TLR® RM series contains few or no user-serviceable parts.

For service options, go to streamlight.com/support/service and complete the Online Service Request for factory service or to find the location of an authorized Streamlight repair center near you.

Or contact:
Customer Service
© Streamlight, Inc.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996, USA
Phone: (800) 523-7488 Toll-Free / +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
Email: cs@streamlight.com

DEUTSCH

⚠WARNUNG DER UMGANG MIT EINER FEUERWAFFE KANN SCHWERE VERLETZUNGEN, DEN TOD SOWIE SACHSCHÄDEN ZUR FOLGE HABEN. STELLEN SIE SICHER, DASS SIE FEUERWAFFE UND TASCHENLAMPE BEDIENUNGSANLEITUNGEN BEFOLGEN. ÜBERNEHMEN SIE DIE HANDHABUNG EINER FEUERWAFFE NUR, WENN SIE EINE ENTSPRECHENDE AUSBILDUNG ERHALTEN HABEN. SICHERHEITSMASSNAHMEN MÜSSEN JEDERZEIT BEACHTET WERDEN. RICHTEN SIE DIE FEUERWAFFE NIEMALS AUF ETWAS, DAS SIE NICHT ZERSTÖREN MÖCHTEN.

⚠WARNUNG DAS VERSEHENTLICHE ABFEUERN EINER SCHUSSWAFFE KANN ZU SACHSCHÄDEN SOWIE SCHWERE VERLETZUNGEN ODER DEM TOD FÜHREN. BEVOR SIE DIE TASCHENLAMPE AN EINER SCHUSSWAFFE MONTIEREN, SICHERSTELLEN, DASS DIE WAFFE ENTLADEN IST. BEIM UMGANG MIT DER FEUERWAFFE STETS DEN FINGER AUSSERHALB DES ABZUGBÜGELS HALTEN. DIE TASCHENLAMPE NUR MIT DER NICHT-SCHIESSHAND BEDIENEN. DIE WAFFE MIT BEIDEN HÄNDEN FESTHALTEN. DIE WAFFE NIEMALS AUF ETWAS RICHTEN, DAS SIE NICHT ZERSTÖREN MÖCHTEN.

⚠WARNUNG VERLETZUNGSRISIKO. BEI VERWENDUNG VON NICHT ALS STANDARD ENTSPRECHENDEN ODER AUF DEM ZUBEHÖRMARKT ERHÄLTLICHEN KOMPONENTEN, VERÄNDERUNGEN AN DEN ORIGINALTEILEN ODER DIE VERWENDUNG DIESES SCHEINWERFERS MIT EINEM UNKOMPATIBLEN PRODUKT KANN DIE GARANTIE UNGÜLTIG MACHEN UND ZU PRODUKTVERSAGEN ODER PERSONENSCHÄDEN FÜHREN.

⚠VORSICHT LED-STRAHLUNG (RG-2). NICHT DIREKT IN DEN LICHTSTRAHL SCHAUEN. AUGENSCHÄDIGUNG MÖGLICH.

⚠VORSICHT DER STROBOSKOPMODUS KANN BEI PERSONEN MIT FOTOSENSITIVER EPILEPSIE ANFÄLLE AUSLÖSEN.

⚠VORSICHT Die Baureihe TLR® hat einen starken Lichtstrahl. Bei Betrieb über längere Zeit wird er unangenehm warm. Das ist NORMAL und kein Fehler. Jede LED-Stirnlampe ähnlicher Größe und Leistung produziert ähnliche Wärmemengen. Die einzige Möglichkeit, die während des Betriebs abgegebene Wärmemenge WESENTLICH zu verringern, besteht darin, die Leuchtstärke zu verringern oder die Lampe größer zu bauen. Diese Erwärmung kann zwar dazu führen, dass Bedienpersonen eine unbeaufsichtigte, heiße Taschenlampe aufheben, wenn aufgrund reflexartig ausgelöster Schutzmechanismen, die Betriebstemperatur steigt, stellt keine Verbrennungsgefahr dar. Bei taktischer Verwendung über kurze Zeitdauer, wie z. B. einen Raum auf Eindringlinge hin zu überprüfen, stellt die Wärmeentwicklung kein Problem dar.

⚠ATTENTE: SICHERHEIT

⚠VORSICHT EXPLOSIONSRISIKO, BRÄNDE SOWIE GEFAHR VON VERBRENNUNGEN. NICHT ZERLEGEN, ZERQUETSCHEN, KURZSCHLIESSEN, ÜBER 60°C ERHITZEN ODER VERBRENNEN. NICHT VERSCHIEDENE BATTERIEMARKEN MISCHEN. CR123A BATTERIEN NICHT MIT ALTEN BATTERIEN MISCHEN. NUR STREAMLIGHT, PANASONIC ODER SANYO GRÖßE CR123A, DURACELL 123A, ODER ENERGIZER 123 VERWENDEN. VON KINDERN FERNHALTEN. DIE BATTERIE MUSS WIEDERVERWERTET ODER ORDNUNGSGEMÄß ENTSORGT WERDEN.

⚠VORSICHT DIESES PRODUKT IST NICHT FÜR DIE VERWENDUNG WIEDERAUFLADBARER CR123A-BATTERIEN VORGESEHEN.

Die in TLR® RM 1 HL-X verwendete Batterie SL-B9® kann recycelt werden. Je nach den in Ihrem Wohnbundesland geltenden Gesetzen kann es verboten sein, diese Batterie im Hausmüll zu entsorgen. Informieren Sie sich bei Ihren örtlichen Abfallbehörden über Recyclingmöglichkeiten oder ordnungsgemäße Entsorgung in Ihrer Region (in den USA: RBRC).

LASER (TLR® RM 1/2 LASER)

LASERSTRAHLUNG.
VERMEIDEN SIE DIREKTEN
UND INDIREKTEN AUGENKONTAKT MIT DEM LASERSTRAHL.
LASERPRODUKT DER KLASSE 3R, 640 - 660 nm, AUSGANGSLEISTUNG < 5 mW

ENTSPRICHT 21CFR1040.10 & 11 LASER-HINWEIS 56 08 MAI 2019

LASER (TLR® RM 1/2 LASER-G)

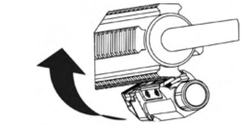
LASERSTRAHLUNG.
VERMEIDEN SIE DIREKTEN
UND INDIREKTEN AUGENKONTAKT MIT DEM LASERSTRAHL.
LASERPRODUKT DER KLASSE 3R, 510 - 530 nm, AUSGANGSLEISTUNG < 5 mW

ENTSPRICHT 21CFR1040.10 & 11 LASER-HINWEIS 56 08 MAI 2019

MONTAGE/DEMONTAGE DES SCHIENENADAPTERS

Der TLR darf mit einem installierten Schienenadapter montiert werden. Wenn der Schlüssel für TLR® RM 1 HL-X nicht im richtigen Schlitz, mit dem eine Waffe montiert wird, passt, wählen Sie einen Schlüssel, mit dem Sie Breite des Schlitzes, Betrieb des Schalters und Abstand zum Abzugsbügel berücksichtigen. Der Schlüssel für TLR® RM 2 ist bereits montiert.

1. Lösen Sie den/die Schienenklemmspannschrauben. Die Schraube(n) muss/müssen vollständig herausgedreht werden. Der/die Federring(e) muss/müssen mit der Schraube/den Schrauben verbunden bleiben.
2. Setzen Sie den Schlüssel in den Schlitz zwischen dem beweglichen Teil der Schienenklemme und der festen Seite ein. Der Schlüssel ist richtig eingesetzt, wenn die Schienenklemmspannschraube(n) angezogen werden kann.
3. Stecken Sie Schraube(n) durch die feste Seite der Schienenklemme und durch den Schlüssel. Führen Sie die Schraube(n) durch die bewegliche Seite der Schienenklemme. Ziehen Sie die Schraube(n) durch den Federring (mit Spannfeder) durch die feste Seite der Schienenklemme und ziehen sie in die bewegliche Seite der Klemmung fest.
4. Drücken Sie den Zug, bis Sie Spannfeder und Schienenklemme nach unten, mit die Schienenklemmung zu öffnen. Drehen Sie den TLR® in seine Position über die Schiene, bis der Schlüssel in den Schlitz passt. Lassen Sie den Zug los, um die Schienenklemme zu schließen. Sie sollte fest sitzen.
5. Prüfen Sie den Sitz und drehen Sie den Zug, bis Sie Spannfeder und Schienenklemme fest, bis der TLR fest an der Feuerwaffe sitzt. Wenn in seiner Position lässt sich der TLR® RM 1 HL-X mit einer Münze festziehen. Nicht zu fest anziehen. Der TLR® RM 2 sollten mit zwei Schienenklemmspannschrauben montiert werden. Ein Schraubenschlüssel (mit Spannfeder) durch die feste Seite der Schienenklemme und durch den Adapter führen. Schienenklemme(n) (mit Spannfeder) durch die feste Seite der Schienenklemme(n) und durch den Adapter führen. Schienenklemme(n) (mit Spannfeder) durch die feste Seite der Schienenklemme und ziehen sie in die bewegliche Seite der Klemmung fest.



SCHALTERBETRIEB

Der TLR® RM 1 und TLR® RM 1 HL-X haben einen Schalter mit Druck-Tast-Funktion und einen optionalen Fernbedienungsdruckschalter. Der Schalter einer Ortungslampe sitzt direkt vor dem Abzugsbügel. Der Schalter ist ergonomisch so positioniert, dass er mit dem Daumen oder Zeigefinger der Hand betätigt werden kann, die das Gewehr hält. Der Schalter ist so konstruiert, dass er nicht versehentlich betätigt wird, wenn er in Holstern oder Taschen getragen wird. Der Schalter kann mit Handschuhen betätigt werden.

Strobe Enable/Disable
Der TLR ist ab Werk mit deaktivierter Stroboskopfunktion ausgestattet. Um die Stroboskopfunktion zu aktivieren, drücken Sie den Schalter schnell zweimal. Drücken Sie den Schalter zweimal schnell, um die Stroboskopfunktion wieder zu deaktivieren.

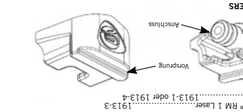
Strobe Operation
Die Stroboskopfunktion kann mit einer Frequenz von 10 Hz aktiviert werden. Drücken Sie den Schalter, lassen Sie ihn los und drücken Sie ihn innerhalb von einer ¼ Sekunde sofort noch einmal, um das Stroboskop einzuschalten (zweimal schnell).

⚠VORSICHT Es kann epileptische Reaktionen auslösen. Nicht direkt in die Augen von Personen richten.

SICHERHEITSHINWEIS: Es kann epileptische Reaktionen auslösen. Nicht direkt in die Augen von Personen richten.

Stroboskopbetrieb
Der TLR kann werkseitig mit deaktiviertem Stroboskopmodus ausgeliefert. Zum Aktivieren des Stroboskops tippen Sie den Schalter zweimal schnell (innerhalb von 1/4 Sekunde) an. Um den Stroboskopmodus wieder zu deaktivieren, tippen Sie den Schalter zweimal schnell an, was wenigstens 1/4 Sekunde, aber weniger als 1 Sekunde dauert (etwa wenn Sie eine Sekunde). Der Stroboskopmodus kann auch durch Betätigung der Fernbedienungsdruckschalter aktiviert werden.

Betriebsarten-Wechselfunktion der TLR® RM 1 LASER und des TLR® RM 2 LASER



Der TLR® RM 1 LASER und der TLR® RM 2 LASER verfügen nur über den Betriebsart Licht/Laser. Diese Betriebsart ist 3 Sekunden lang gedrückt halten, um zwischen Licht, Licht/Laser und Laser zu wechseln. Der Schalter zeigt die gewählte Betriebsart durch die Anzahl der Blinkvorgänge an.

⚠WARNUNG DER UMGANG MIT EINER FEUERWAFFE KANN GEFÄHRLICH SEIN UND ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN, DEM TOD SOWIE SACHSCHÄDEN FÜHREN. SICHERSTELLEN SIE SICHER, DASS SIE FEUERWAFFE UND TASCHENLAMPE BEDIENUNGSANLEITUNGEN BEFOLGEN. ÜBERNEHMEN SIE DIE HANDHABUNG EINER FEUERWAFFE NUR, WENN SIE EINE ENTSPRECHENDE AUSBILDUNG ERHALTEN HABEN. SICHERHEITSMASSNAHMEN MÜSSEN JEDERZEIT BEACHTET WERDEN. RICHTEN SIE DIE FEUERWAFFE NIEMALS AUF ETWAS, DAS SIE NICHT ZERSTÖREN MÖCHTEN.

MONTAGE/DEMONTAGE DES STAHLHALTERS

Der TLR® RM-Serie verfügt über einen multifunktionalen Stahlhalter, der Entfernen und Montieren des Stahlhalters mit Werkzeug ermöglicht.

BEDIENUNG DES SCHALTERS

• Mit dem Finger drücken, um den Schalter zu betätigen.
• Drücken Sie den Schalter leicht und dann vollständig, um den Schalter zum Arretieren zu verriegeln.
• HINWEIS: Der TLR schaltet sich nicht ein, wenn sich der Reflektor im „abgeschalteten" Modus befindet.

LED-Lebensdauer
Die LED-Lampen der TLR® RM 1 und TLR® RM 2 haben eine durchschnittliche Lebensdauer von 50.000 Stunden.

Ersatzbirne (Optional)
• Schließen Sie den Fernbedienungsschalter am Anschluss an.



PFLEGE
Der Spiegelreflektor des TLR-Streamlight muss mit Isopropylalkohol gereinigt werden. Hier ist vor Korrosion zu schützen. Reinigen Sie die LED-Linse aus Glas mit einem weichen Lappen und einem sanften Reinigungsmittel wie Seife. Vermeiden Sie die Verwendung von Lösungsmitteln, Scheuermitteln oder Reinigungsmitteln, die Kunststoffe angreifen können.

HINWEIS Wenden Sie keine Kraft an, um die Linse zu entfernen. Vermeiden Sie es, Fett oder Öl auf die Linse aufzutragen. Fingerabdrücke können mit Alkohol oder einem Glasreinigungsmittel entfernt werden.

PROBLEMBEHEBUNG
Sicherheits- Schlossmuttern und ganz abgedrehten, sorgfältig Reflektor für eine Einheit gewährleistet. Der Reflektor ist ausgerichtet. Prüfen Sie, ob Schalter und Batterien ordnungsgemäß installiert sind.

HINWEIS Wenden Sie keine Kraft an, um die Linse zu entfernen. Vermeiden Sie es, Fett oder Öl auf die Linse aufzutragen. Fingerabdrücke können mit Alkohol oder einem Glasreinigungsmittel entfernt werden.

Ersatzbirne (Optional)
Die Ersatzbirne ist für TLR® RM 1 und TLR® RM 2 LASER Waffen mit einem Stahlhalter der Serie Streamlight. Der Stahlhalter ist für andere Waffen mit Picatinny-Schienen erhältlich.

REPARATUREN
Die TLR® RM-Serie enthält nur wenige oder keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

Wenden Sie sich an Streamlight Kundendienst, Ihren Fachhändler oder Ihren Streamlight-Vertragshändler, um Informationen über Reparaturen zu erhalten.

Oder senden Sie sich an:
Streamlight, Inc.
Customer Service
30 Eagleville Road
Eagleville, PA 19403-3996, USA
Telefon: (800) 523-7488 / +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
E-Mail: cs@streamlight.com

Kennzeichnung der Leerstellen
Die Seriennummer befindet sich auf einem Aluminiumaufkleber, der auf der Außenseite des Körpers befestigt ist. Die Seriennummer besteht aus 8 Ziffern und 2 Buchstaben. Die Seriennummer ist für jede Taschenlampe einzigartig und kann verwendet werden, um Informationen über die Taschenlampe zu erhalten.

Garantie für Streamlight
Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während seiner gesamten Lebensdauer frei von Mängeln ist. Streamlight wird nach eigenem Ermessen alle Produkte reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, die innerhalb der Garantiezeit mängelbehaftet sind. Diese Garantie gilt nicht für Batterien und Glühbirnen. Diese Garantie gilt nicht für Schäden, die durch Missbrauch, Missbrauch oder normale Abnutzung verursacht wurden. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Detailliste von dieser eingeschränkten Garantie abgedeckten Garantie abgedeckten und nicht abgedeckten Artikeln finden Sie auf unserer Streamlight-Website. Streamlight, Inc. gibt keine zusätzliche Garantie für Verkäufe. **DIES IST DIE EINZIGE GEWÄHRLEISTUNG, DIE EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BELÄSTIGUNG SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERE GEWÄHRLEISTUNGEN, AUSGENOMMEN SOWEIT EINSCHLIESSLICH EINER IMPLIZITE GARANTIE DER MARKTFÄHIGKEIT ODER EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH ERFORDERT IST.** In nach Land können Variationen auf diese Garantien Ihnen Rechte haben.

REPARATUREN
Die TLR® RM-Serie enthält nur wenige oder keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

Wenden Sie sich an Streamlight, Kundendienst, Ihren Fachhändler oder Ihren Streamlight-Vertragshändler, um Informationen über Reparaturen zu erhalten.

Oder senden Sie sich an:
Streamlight, Inc.
Customer Service
30 Eagleville Road
Eagleville, PA 19403-3996, USA
Telefon: (800) 523-7488 / +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
E-Mail: cs@streamlight.com

Kennzeichnung der Leerstellen
Gegen Ende der Lebensdauer von Batterien können sie sich aufblähen. Vermeiden Sie daher, dass der Polarität der Batterien umgekehrt wird, dass Sie Batterien kurzschließen, dass Sie Batterien zerlegen, dass Sie Batterien erhitzen oder dass Sie Batterien verbrennen. Bitte beachten Sie, dass Batterien nicht in Flammen explodieren können

ESPAÑOL

IMPORTANTE: SI ESTÁ EQUIPADA, CARGUE COMPLETAMENTE LA BATERÍA SL-B9® ANTES DEL PRIMER USO.

Gracias por seleccionar la linterna táctica de montaje en armas de las series TLR® RM 1, TLR® RM 1 HL-X o TLR® RM 2. Tal y como ocurre con cualquier herramienta profesional, el mantenimiento y cuidado razonables de este producto brindará años de servicio fiable. Lea este manual antes de usar su TLR.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Esta guía incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad para su TLR.

⚠ADVERTENCIA MANIPULAR UN ARMA DE FUEGO PUEDE SER PELIGROSO Y PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O LA MUERTE. SIGA LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y DE SEGURIDAD DEL FABRICANTE DEL ARMA Y DE LA LINTERNA. NO MANIPULE NUNCA UN ARMA SI NO HA RECIBIDO FORMACIÓN CUALIFICADA. DEBERÁN TOMARSE MEDIDAS DE SEGURIDAD EN TODO MOMENTO. NO APUNTE NUNCA UN ARMA DE FUEGO A ALGO QUE NO ESTÉ DISPUESTO A DESTRUIR.

⚠ADVERTENCIA LA DESCARGA ACCIDENTAL DE UN ARMA DE FUEGO PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O LA MUERTE. ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA DE FUEGO ESTÉ DESCARGADA Y LA CULATA ABIERTA AL INSTALAR, LIMPIAR, AJUSTAR LA PUNTERÍA, MANTENER O RETIRAR LA LINTERNA. ACTIVE LA LINTERNA SÓLO CON LA MANO QUE NO SE UTILIZA PARA DISPARAR MIENTRAS UTILIZA UN AGARRE DE DOS MANOS EN EL ARMA DE FUEGO CON EL DEDO ÍNDICE FUERA DEL PROTECTOR DEL GATILLO.

⚠ADVERTENCIA RIESGO DE LESIÓN. EL USO DE COMPONENTES DE CALIDAD INFERIOR O POSVENTA, LAS MODIFICACIONES A LAS PARTES ORIGINALES O EL USO DE ESTA LINTERNA CON CUALQUIER PRODUCTO INCOMPATIBLE PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA Y PODRÍA PROVOCAR EL FALLO DEL PRODUCTO O UNA LESIÓN PERSONAL.

⚠CUIDADO RADIACIÓN LED (RG-2). NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ. PODRÍA DAÑAR SU VISTA. DE CONFORMIDAD CON IEC 62471 Ed. 1.0:2006-07.

⚠CUIDADO EL MODO ESTROBOSCÓPICO PUEDE PROVOCAR ATAQUES EPILÉPTICOS A PERSONAS CON EPILEPSIA FOTOSENSIBLE.

⚠CUIDADO La serie TLR® proporciona un potente haz. Cuando funciona durante un periodo prolongado, alcanzará una temperatura caliente que resulta incómoda. Esto es NORMAL y no se trata de un defecto. Cualquier linterna LED de tamaño y rendimiento similares producirá cantidades similares de calor durante el funcionamiento. La única manera de reducir el calor producido durante el funcionamiento consiste en disminuir de manera SIGNIFICATIVA la potencia o aumentar el tamaño de la linterna. Si bien este calor podría provocar el reflejo de dejarla caer, si se recoge una linterna caliente desatendida, la temperatura no presenta un riesgo de quemaduras. Cuando se utiliza tácticamente durante breves periodos de tiempo para despejar una habitación, comprobar la presencia de intrusos, etc., el calor no supondrá ningún problema.

SEGURIDAD DE LAS PILAS

⚠CUIDADO RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO DESMONTE, APLASTE, CORTOCIRCUITE, NI CALIENTE A TEMPERATURAS POR ENCIMA DE 60 °C (140 °F). NI LAS DESECHE EN UN FUEGO. NO MEZCLE PILAS CR123A O DE DIFERENTES MARCAS O ANTIGÜAS CON PILAS NUEVAS. NO RECARGUE LAS PILAS CR123A. UTILICE SOLAMENTE PILAS STREAMLIGHT, PANASONIC O SANYO DE TAMAÑO CR123A: DURACELL 123A O ENERGIZER 123. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LA PILA DOT ESTÉ RECARGABLE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

AVISO Este producto no está diseñado para utilizar baterías recargables CR123A.

La batería Streamlight SL-B9® utilizada en TLR® RM 1 HL-X es reciclable. Al final de su vida útil, según las leyes de varios países y estados, puede ser ilegal desechar esta batería en el flujo de residuos sólidos municipales. Consulte con los funcionarios locales de residuos sólidos para obtener detalles sobre las opciones de reciclaje o eliminación adecuada en su área (en EE. UU.: RBRC).

LÁSER (TLR® RM 1/2 LASER)

RADIACIÓN LÁSER. EVITE LA EXPOSICIÓN DIRECTA A LOS OJOS. PRODUCTO LÁSER DE CLASE 3R 640-660 nm, SALIDA < 5 mW

CUMPLE LAS NORMAS 21CFR1040.10 Y 11, AVISO LÁSER 56 08 DE MAYO DE 2019

LÁSER (TLR® RM 1/2 LASER-G)

RADIACIÓN LÁSER. EVITE LA EXPOSICIÓN DIRECTA A LOS OJOS. PRODUCTO LÁSER DE CLASE 3R 510-530 nm, SALIDA < 5 mW

G CUMPLE LAS NORMAS 21CFR1040.10 Y 11, AVISO LÁSER 56 08 DE MAYO DE 2019

INSTALACIÓN Y DESMONTAJE DE LA LLAVE DEL RIEL

ANTES DE PODER REALIZAR ESTE PROCEDIMIENTO ES NECESARIO DESMONTAR LA TLR DEL ARMA.

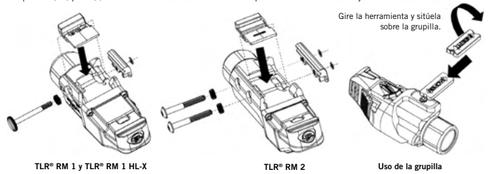
La TLR se envía con la llave del riel instalada. Para la TLR® RM 1 o TLR® RM 1 HL-X, si la llave no es correcta, seleccione una llave que acople de forma segura la linterna al arma con especial atención a los puntos siguientes: ancho de la llave y de la ranura del riel, funcionamiento del interruptor y que no haya interferencia con el protector de gatillo, etc. La TLR® RM 2 solo necesita la llave preinstalada.

DEBE USARSE UNA LLAVE O DE LO CONTRARIO LA TLR SE SALDRÁ DEL RIEL DEL ARMA BAJO EL RECUPERADOR.

Instalación de la llave del riel

NOTA: La TLR® RM 1 y el TLR® RM 1 HL-X tienen un perno de tensión de la abrazadera del riel, un muelle de tensión y una grupilla. La TLR® RM 2 tiene dos pernos de tensión de la abrazadera del riel, dos muelles de tensión y dos grupillas.

1. Desenrosque los pernos de tensión de la abrazadera del riel y extráigalos por completo. Los muelles de tensión deben permanecer con los pernos de tensión de la abrazadera del riel.
2. Sitúe la llave en la muesca entre la sección móvil de la abrazadera del riel y el lado fijo. Nota: La llave está correctamente instalada cuando puede instalarse el perno de tensión de la abrazadera del riel.
3. Inserte el perno de tensión de la abrazadera del riel a través del lado fijo de la abrazadera del riel, a través de la llave y apriete en el lado móvil de la abrazadera. Para la TLR® RM 2, inserte el segundo perno de tensión del riel (con el muelle de tensión) a través del lado fijo de la abrazadera del riel en el lado móvil de la abrazadera.
4. Apriete el(los) perno(s) de tensión de la abrazadera del riel completamente contra el lado fijo de la abrazadera del riel.



TLR® RM 1 y TLR® RM 1 HL-X | TLR® RM 2 | Uso de la grupilla

5. Coloque la(s) grupilla(s) en la abrazadera del riel móvil y alinee el extremo abierto con la ranura en la sección roscada del perno de tensión de la abrazadera del riel.
6. Localice el lado de «insert» (insertar) de la herramienta para grupilla y sitúelo contra la superficie de la abrazadera.
7. Alinee la herramienta para grupilla con la(s) grupilla(s) y empuje la herramienta hasta que cada grupilla encaje en su sitio.

Desmontaje de la llave del riel

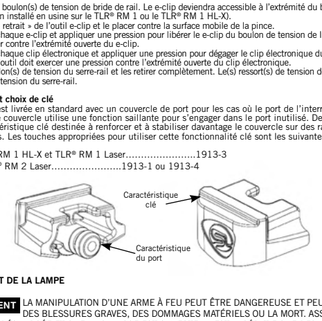
NOTA: La TLR® RM 1 y el TLR® RM 1 HL-X tienen un perno de tensión de la abrazadera del riel, un muelle de tensión y una grupilla. La TLR® RM 2 tiene dos pernos de tensión de la abrazadera del riel, dos muelles de tensión y dos grupillas.

1. Apriete completamente el(los) perno(s) de tensión de la abrazadera del riel. Será posible acceder a la grupilla desde el extremo del perno de tensión de la abrazadera del riel (no se instala de fábrica en la TLR® RM 1 o el TLR® RM 1 HL-X).
2. Localice el lado de «removal» (extracción) de la herramienta para grupilla y sitúelo contra la superficie móvil de la abrazadera.
3. Sitúe la herramienta en cada grupilla y aplique presión para liberar la grupilla del perno de tensión de la abrazadera del riel. La herramienta debe empujar contra el extremo abierto de la grupilla.
4. Desenrosque el(los) perno(s) de tensión de la abrazadera del riel y extráigalos por completo. Los muelles de tensión deben permanecer con los pernos de tensión de la abrazadera del riel.

Selección de la tapa del puerto y de la llave

La serie TLR® RM viene de serie con una cubierta de puerto para cuando el puerto del interruptor remoto no está en uso. La tapa cuenta con una parte sobresaliente que se acopla al puerto que no se está utilizando. Además, la tapa dispone de una llave para reforzar y estabilizar aun más la tapa en rieles Picatinny extendidos estándar. Estas son las llaves correctas que deben utilizarse para la llave:

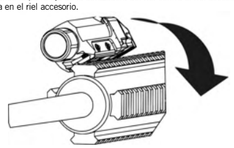
TLR® RM 1, TLR® RM 1 HL-X y TLR® RM 1 Laser.....1913-3
TLR® RM 2 y TLR® RM 2 Laser.....1913-3 o 1913-4



MONTAJE/EXTRACCIÓN DE LA LINTERNA

⚠ADVERTENCIA MANEJAR UN ARMA DE FUEGO PUEDE SER PELIGROSO Y PUEDE RESULTAR EN LESIONES GRAVES, DAÑOS MATERIALES O LA MUERTE. ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA ESTÉ DESCARGADA Y LA RECÁMARA ABIERTA. ES IMPERATIVO QUE SE EMPLEEN MEDIDAS DE SEGURIDAD EN TODO MOMENTO MIENTRAS SE MANIPULA EL ARMA DE FUEGO.

1. La TLR ha sido diseñada para montarse o desmontarse con rapidez del lateral del arma o del riel accesorio.
2. Afloje el perno o pernos de tensión de la abrazadera del riel de la TLR.
3. Sitúe en ángulo la TLR, colocando la parte fija de la abrazadera del riel contra el riel accesorio y alinee la llave del riel con la ranura transversal apropiada en el riel accesorio.



4. Oprima el(los) perno(s) de tensión de la abrazadera del riel para abrir la abrazadera del riel, gire la TLR hasta situarla en su sitio y elimine la presión en el perno de tensión para «encajar» la linterna en su sitio.
5. Compruebe el ajuste y apriete el(los) perno(s) de tensión de la abrazadera del riel hasta que la TLR esté firmemente acoplada al arma de fuego.

TLR® RM 1 o TLR® RM 1 HL-X REMARQUE : Utiliser une pièce de monnaie pour obtenir un bon serrage. Veiller à ce que le serrage demeure dans la limite d'un serrage manuel.
TLR® RM 2 REMARQUE : Utiliser une clé hexagonale de 5/64 po pour obtenir un bon serrage. S'assurer que le serrage demeure dans la limite d'un serrage manuel.

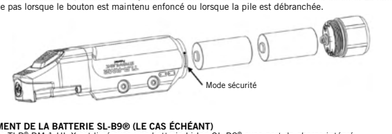
MISE EN PLACE ET/OU RETRAIT DE PILES

⚠AVERTISSEMENT LA MANIPULATION D'UNE ARME À FEU PEUT ÊTRE DANGEREUSE ET PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, DES DOMMAGES MATÉRIELS OU LA MORT. ASSUREZ-VOUS QUE L'ARME À FEU EST DÉCHARGÉE ET QUE LA CULASSE EST OUVERTE. IL EST IMPÉRATIF QUE DES MESURES DE SÉCURITÉ SOIENT EMPLOYÉES À TOUT MOMENT LORS DE LA MANIPULATION DE L'ARME À FEU. LE TLR DOIT ÊTRE RETIRÉ DE L'ARME À FEU AVANT D'OUVRIR OU DE FERMER LE COMPARTIMENT DE LA PILE.

AVIS L'utilisation du SL-B9® dans des produits autres que le TLR® RM 1 HL-X peut endommager la lampe de poche.

À la fin de la durée de service des piles, il peut sembler que le communicateur fonctionne de façon intermittente ou ne fonctionne plus. Le remplacement des piles rétablira le fonctionnement normal.

1. Dévisser et retirer le module du capuchon du corps de la TLR. Retirer les piles usagées du corps de la lampe.
2. Insérez la ou les piles neuves, l'extrémité positive en premier. La polarité des piles est indiquée sur le côté du corps du TLR. Pour le TLR® RM 1 et le TLR® RM 2, utilisez uniquement des piles CR123A. Le TLR® RM 1 HL-X peut utiliser des piles CR123A, mais pour obtenir le rendement lumineux le plus élevé, une pile SL-B9® doit être utilisée. Placez l'ensemble du capuchon frontal sur le corps du TLR. Serrez complètement l'ensemble du capuchon frontal pour garantir que les piles sont en contact complet avec les contacts électriques internes.
3. Pour le mode « sécurité », desserrer le capuchon d'environ ¼ de tour dans le sens de la détente. La lumière ne s'allume pas lorsque le bouton est maintenu enfoncé ou lorsque la pile est débranchée.



CHARGEMENT DE LA BATTERIE SL-B9® (LE CAS ÉCHÉANT)

Le système TLR® RM 1 HL-X est livré avec une batterie Li-Ion SL-B9® avec port de charge intégré.

AVIS Chargez complètement la batterie SL-B9® avant la première utilisation.

Pour charger la pile SL-B9®, insérer le fiche USB-C dans le connecteur près de l'extrémité positive de la batterie. La pile peut rester branchée sur le câble USB-C de manière continue ; il n'existe aucun danger de surcharge.

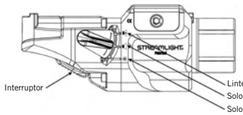
Voyants de charge LED

Les batteries SL-B9® ont un indicateur de charge rouge/vert sur l'extrémité positive.
• En cours de charge…LED rouge allumée.
• Chargée…LED verte allumée.
Le temps de charge est d'environ 2,5 heures en utilisant les adaptateurs AC de Streamlight.

FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR

La serie TLR® RM cuenta con un interruptor trasero táctico con botón pulsador multifunción y un interruptor de presión remoto opcional. Todos los modelos ofrecen activación momentánea o constante.

• Un toque en el interruptor enciende o apaga la unidad.
• Pulse y mantenga pulsado el interruptor para activar momentáneamente la unidad.
• NOTA: La TLR no funcionará si la tapa delantera está en modo «seguro».



Interruptor de selección de modo del LÁSER TLR® RM 1 y del LÁSER TLR® RM 2

El LÁSER TLR® RM 1 y el LÁSER TLR® RM 2 cuentan con un interruptor de 3 posiciones para seleccionar el modo de funcionamiento. El interruptor indica visualmente el modo de funcionamiento seleccionado sin tener que utilizar la energía de la unidad.

Activación/desactivación del estroboscopio

La TLR se envía de fábrica con el modo estroboscópico desactivado. Para activar el estroboscopo, empezando desde la posición de apagado, pulse el interruptor de la base con rapidez 9 veces (no debe transcurrir más de ¼ de segundo entre cada pulsación) y mantenga pulsado el interruptor la décima vez. Mantenga pulsado el interruptor hasta que la luz se apague (aproximadamente un segundo), lo que indica que la reprogramación se ha realizado con éxito. Repita el procedimiento para desactivar el modo estroboscópico.

Funcionamiento del estroboscopio

El modo estroboscópico de la linterna puede activarse mediante el interruptor de la base. Pulse, en un intervalo de ¼ de segundo, el interruptor, suelte y vuelva a pulsar inmediatamente para obtener el modo estroboscópico (si está habilitado).

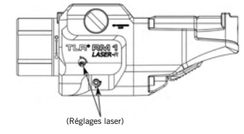
NOTA: No se recomienda activar la función de estroboscopio con el interruptor remoto. El estroboscopio debe desactivarse.

Ajuste de los elementos de puntería de la visión láser

Para un láser instalado debajo o a un lado del ánima, solo hay una distancia en la que el trayecto de la bala coincidirá con la línea de visión láser. Este punto es el «rango cero». El ajuste del láser y la velocidad de la boca del arma de la bala determinan dónde se produce este punto. El usuario tiene que decidir a qué distancia por encima o por debajo de la línea de visión puede permitirse que la bala impacte y ajustar la visión en consecuencia. A distancias inferiores al rango cero, la bala estará por encima de la línea de visión. Más allá del rango cero, la bala estará por debajo de la línea de visión. Si se instala en el lateral, la bala tambión se desviará hacia el lateral de la línea láser, así como hacia arriba y hacia abajo. En la práctica, es posible ajustar una linterna TLR en un rifle para mantener el impacto de la bala dentro de aproximadamente 5 cm (2 pulg.) por encima y 5 cm (2 pulg.) por debajo de aproximadamente 30 metros (100 pies).

Hay dos tornillos de ajuste situados en el lado izquierdo del cuerpo de la linterna. El ajuste en deriva se encuentra en el lado más cercano a la parte inferior de la linterna. Gire el tornillo de ajuste hacia la derecha para mover el láser hacia la izquierda (punto de impacto derecho). Gire el tornillo de ajuste hacia la izquierda para mover el láser hacia la derecha (punto de impacto izquierdo). El ajuste de elevación se encuentra más arriba en el cuerpo de la linterna. Con la TLR orientada hacia el objetivo, un giro a la derecha del tornillo de ajuste moverá el láser hacia arriba (punto de impacto inferior). Un giro a la izquierda del tornillo de ajuste moverá el láser hacia arriba (punto de impacto superior). Mueva el punto del láser en la dirección en la que los disparos alcanzan el objetivo (ejemplo: si el impacto de las balas se produce abajo y a la derecha, mueva el punto del láser hacia abajo y hacia la derecha para que coincida con el impacto de la bala).

NOTA: Al realizar grandes ajustes es posible que se produzca una interacción que provoque que el láser se mueva diagonalmente o se atasque. Puede que sea necesario girar el tornillo de ajuste opuesto hacia la izquierda para permitir que el cartucho del láser se mueva a la posición deseada.



Accesorios (opcional)

• Enchufe el interruptor remoto en el puerto.
• Utilice adaptadores de montaje según sea necesario.



MANTENIMIENTO

Es necesario aplicar aceite para pistolas de alta calidad en el perno tensor de la abrazadera del riel de la TLR para evitar su oxidación. Utilice un paño y un detergente suaves para limpiar la óptica del LED de vidrio y mantenerla libre de suciedad y mugre.

Nota: Evite siempre el uso de soluciones de limpieza agresivas ya que podrían dañar la TLR. Si dispara munición con una base de plomo expuesta en las balas, la lente y la tapa delantera podrían quedar cubiertas de plomo. Podría eliminarse de la óptica frotando con lana de acero fina. Resulta extremadamente difícil eliminar la capa de plomo de la tapa delantera. Envuelva la tapa delantera con cinta aislante para evitar que quede recubierta de plomo.

USO DEL PRODUCTO

Las linternas Streamlight se han diseñado para ser utilizadas como fuentes de luz portátiles de alta intensidad y para uso pesado. El uso de las linternas Streamlight para cualquier otro fin que no sea como fuentes de luz está expresamente desaconsejado por el fabricante. Streamlight renuncia específicamente a cualquier responsabilidad con cualquier uso distinto al recomendado.

AVISO Asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de Streamlight. Para garantizar la seguridad del producto, utilice siempre piezas de repuesto aprobadas por Streamlight, sustituirlas podría invalidar la aprobación del producto. No trate de reparar la linterna por su cuenta. Llévela a un centro de servicio cualificado o devuélvala a fábrica.

Garantía de por vida limitada de Streamlight

Streamlight garantiza que este producto está libre de defecto durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determinamos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía. Para registrar su producto, visite streamlight.com (Registro de producto en línea). Conserve su recibo o cualquier comprobante de compra.

OPCIONES DE SERVICIO

La serie TLR® RM contiene pocas o ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.

Para informarse sobre las opciones de servicio, diríjase a streamlight.com/support/service y rellene la Solicitud de servicio en línea para servicio de fábrica o para encontrar la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cercano.

O comuníquese con:
Customer Service
© Streamlight, Inc.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996, EE. UU.
Teléfono: (800) 523-7488 gratuito/+1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007/+1 (610) 631-0712
Correo electrónico: cs@streamlight.com

FRANÇAIS

IMPORTANT : SI VOUS EN AVEZ ÉQUIPÉ, CHARGEZ COMPLÈTEMENT LA BATTERIE SL-B9® AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Merci d'avoir choisi la lampe de poche tactique montée sur arme TLR® RM 1, TLR® RM 1 HL-X ou TLR® RM 2. Comme pour tout outil professionnel, un entretien et une maintenance appropriés permettront à l'utilisateur de profiter de ce produit pendant des années. Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser votre TLR.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Le présent guide contient des informations importantes en matière de sécurité et d'utilisation de votre TLR.

⚠AVERTISSEMENT LA MANIPULATION D'UNE ARME À FEU PEUT ÊTRE DANGEREUSE ET PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, DES DOMMAGES MATÉRIELS VOIRE LE DÉCÈS. SUIVRE LES INSTRUCTIONS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ/D'UTILISATION DU FABRICANT DE LA LAMPE TORCHE ET DE L'ARME À FEU. NE JAMAIS MANIPULER UNE ARME À FEU À MOINS D'AVOIR REÇU UNE FORMATION ADÉQUATE. DES MESURES DE SÉCURITÉ DOIVENT ÊTRE PRISES À TOUT MOMENT. NE JAMAIS DIRIGER D'ARME À FEU VERS QUELQUE CHOSE QUE L'ON NE SOUHAITE PAS ATTEINDRE.

⚠AVERTISSEMENT LA DÉCHARGE ACCIDENTELLE D'UNE ARME À FEU PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, DES DOMMAGES MATÉRIELS VOIRE LE DÉCÈS. S'ASSURER QUE L'ARME À FEU EST DÉCHARGÉE ET QUE LA CULASSE EST OUVERTE LORS DE L'INSTALLATION, DU NETTOYAGE, DE L'ORIENTATION DU TIR, DE LA MAINTENANCE OU DU RETRAIT DE LA LAMPE TORCHE. ACTIVER UNIQUEMENT LA LAMPE TORCHE AVEC LA MAIN QUI N'EST PAS SUR LA DÉTENTE TOUT EN EMPLOYANT UNE PRISE À DEUX MAINS SUR L'ARME À FEU ET AVEC LE DOIGT SUR LA DÉTENTE EN DEHORS DU PONTET.

⚠AVERTISSEMENT RISQUE DE BLESSURES. L'UTILISATION DE COMPOSANTS NON CONFORMES OU DE COMPOSANTS DE RÉSERVE, LES MODIFICATIONS APPORTÉES AUX PIÈCES D'ORIGINE, OU L'UTILISATION DE CETTE LAMPE TORCHE AVEC TOUT PRODUIT INCOMPATIBLE PEUVENT ANNULER LA GARANTIE ET ENTRAÎNER LA DÉFAILLANCE DU PRODUIT OU DES BLESSURES CORPORELLES.

⚠ATTENTION RAYONNEMENT À LED (RG-2). NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU. IL EXISTE UN RISQUE POTENTIEL POUR LES YEUX. CONFORME À LA NORME 62471, ED. 1.0:2006-07.

⚠ATTENTION L'UTILISATION DE LA LAMPE EN MODE « STROBOSCOPE » PEUT PROVOQUER UNE CRISE CHEZ LES PERSONNES SOUFFRANT D'ÉPILEPSIE PHOTOSENSIBLE.

⚠ATTENTION Les lampes de la série TLR® procurent un faisceau puissant. En cas d'utilisation prolongée, ces lampes ont tendance à surchauffer. Ceci est NORMAL et n'est pas un défaut. Toute lampe torche à LED de taille et de performance comparables produira des quantités de chaleur comparables pendant le fonctionnement. La seule manière de réduire la chaleur de fonctionnement est de diminuer CONSIDÉRABLEMENT la puissance ou d'augmenter la taille de la lampe. Même si cette chaleur peut déclencher un mouvement réflexe de « lâcher-prise » si une lampe chaude laissée sans supervision est ramassée, la température en soi ne présente aucun risque de brûlure. En cas d'utilisation tactique pendant de courtes périodes pour vider une pièce, repérer des intrus, etc., la chaleur ne constitue pas un problème.

SÉCURITÉ DE LA PILE

⚠ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. VEILLER À NE PAS DÉMONTER, ÉCRASER, COURT-CIRCUITER, PORTER À UNE TEMPÉRATURE SUPÉRIEURE À 60 °C (140 °F), NI À L'INCINÉRER. NE PAS MÉLANGER DES PILES CR123A DE MARQUES DIFFÉRENTES, NI DES PILES USAGÉES ET DES PILES NEUVES. NE PAS RECHARGER LES PILES CR123A. UTILISER UNIQUEMENT DES PILES DE TYPE STREAMLIGHT, PANASONIC OU SANYO DE TAILLE CR123A ; DURACELL 123A OU ENERGIZER 123. À CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. LA PILE DOIT ÊTRE RECHARGEABLE OU MISE AU REBUT CORRECTEMENT.

AVIS Ce produit n'est pas conçu pour utiliser des piles CR123A rechargeables.

La pile Streamlight SL-B9® utilisée dans le TLR® RM 1 HL-X est recyclable. À la fin de sa durée de vie utile, en vertu de diverses lois nationales et étatiques, il peut être illégal de jeter cette pile dans le flux de déchets solides municipaux. Renseignez-vous auprès des responsables locaux des déchets solides pour connaître les options de recyclage ou d'élimination appropriées dans votre région (aux États-Unis : RBRC).

LASER (TLR® RM 1/2 LASER)

RAYONNEMENT LASER : ÉVITER TOUTE EXPOSITION DIRECTE DES YEUX. PRODUIT LASER 640 - 660 nm DE CLASSE 3R, PUISSANCE < 5 mW

CONFORME À 21CFR1040.10 & 11, NOTICE LASER 56 08 MAI 2019

LASER (TLR® RM 1/2 LASER-G)

RAYONNEMENT LASER : ÉVITER TOUTE EXPOSITION DIRECTE DES YEUX. PRODUIT LASER 510 – 530 nm DE CLASSE 3R, PUISSANCE < 5 mW

G CONFORME À 21CFR1040.10 & 11, NOTICE LASER 56 08 MAI 2019

INSTALLATION/RETRAIT DE CLÉ DE RAIL

LA TLR DOIT ÊTRE RETIRÉE DE L'ARME À FEU AVANT DE POUVOIR EFFECTUER CETTE PROCÉDURE.

La lampe TLR est expédiée avec une clé de rail installée. Pour le modèle Pour le TLR® RM 1 ou le TLR® RM 1 HL-X, si la clé n'est pas adaptée, sélectionner une clé permettant de fixer solidement la lampe à l'arme en prenant particulièrement en compte la largeur de la clé et de la fente du rail, ainsi que le fonctionnement du commutateur et en veillant à ce que le pontet soit suffisamment dégagé, etc. Le modèle TLR® RM 2 nécessite uniquement la clé déjà installée.

IL EST IMPERATIF D'UTILISER UNE CLE, SINON LE TLR RISQUE DE GLISSER ET DE SORTIR DU RAIL DE L'ARME LORS DU RECUL.

Installation de clé de rail

REMARQUE : Le TLR® RM 1 et le TLR® RM 1 HL-X ont un boulon de tension de serrage de rail, un ressort de tension et un e-clip. Le TLR® RM 2 a deux boulons de tension de serrage de rail, deux ressorts de tension et deux e-clips.

1. Dévisser le(s) boulon(s) de tension du collier de serrage et le retirer complètement. Le(s) ressort(s) de tension doivent rester avec le(s) boulon(s) de tension du serre-rail.
2. Placer la clé dans la fente entre la partie mobile de la bride de rail et le côté fixe. Remarque : La clé est convenablement mise en place lorsque le boulon de tension de la bride de rail peut être installé.
3. Insérer le boulon de tension de bride de rail par le côté fixe de la bride de rail, à travers la clé, et serrer la partie mobile de la bride. Pour le modèle TLR® RM 2, insérer le deuxième boulon de tension du rail (avec ressort de tension) à travers le côté fixe de la pince de rail dans le côté mobile de la pince.
4. Serrer le(s) boulon(s) de tension de bride de rail complètement contre la bride de rail.

TLR® RM 1 et TLR® RM 1 HL-X | TLR® RM 2 | Utilisation de l'outil e-clip

5. Placez le(s) e-clip(s) sur l'attache mobile du rail et alignez l'extrémité ouverte avec la rainure de la partie filetée du boulon de tension de l'attache du rail.
6. Repérez le côté « insert » de l'outil e-clip et placez-le contre la surface de la pince.
7. Alignez l'outil e-clip avec le(s) e-clip(s) et poussez l'outil jusqu'à ce que chaque e-clip s'enclenche.

Retrait de clé de rail

REMARQUE : Le TLR® RM 1 et le TLR® RM 1 HL-X ont un boulon de tension de serrage de rail, un ressort de tension et un e-clip. Le TLR® RM 2 a deux boulons de tension de serrage de rail, deux ressorts de tension et deux e-clips.

1. Serrer à fond le(s) boulon(s) de tension de bride de rail. Le e-clip deviendra accessible à l'extrémité du boulon de tension de serrage de rail (non installé en usine sur le TLR® RM 1 ou le TLR® RM 1 HL-X).
2. Localiser le côté « retrait » de l'outil e-clip et le placer contre la surface mobile de la pince.
3. Placer l'outil sur chaque e-clip et appliquer une pression pour libérer le e-clip du boulon de tension de l'attache du rail. L'outil doit pousser contre l'extrémité ouverte du e-clip.
4. Placer l'outil sur chaque clip électronique et appliquer une pression pour dégager le clip électronique du boulon de tension de bride de rail. L'outil doit exercer une pression contre l'extrémité ouverte du clip électronique.
5. Dévisser le(s) boulon(s) de tension du serre-rail et les retirer complètement. Le(s) ressort(s) de tension doivent rester avec le(s) boulon(s) de tension du serre-rail.

Couvercle de port et choix de clé

La série TLR® RM est livrée en standard avec un couvercle de port pour les cas où le port de l'interrupteur à distance n'est pas utilisé. Le couvercle utilise une fonction saillante pour s'engager dans le port inutilisé. De plus, le couvercle possède une caractéristique clé destinée à renforcer et à stabiliser davantage le couvercle sur des rails Picatinny standard et étendus. Les touches appropriées pour utiliser cette fonctionnalité clé sont les suivantes :

TLR® RM 1, TLR® RM 1 HL-X et TLR® RM 1 Laser.....1913-3
TLR® RM 2 et TLR® RM 2 Laser.....1913-1 ou 1913-4

MONTAGE/RETRAIT DE LA LAMPE

⚠AVERTISSEMENT LA MANIPULATION D'UNE ARME À FEU PEUT ÊTRE DANGEREUSE ET PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, DES DOMMAGES MATÉRIELS OU LA MORT. ASSUREZ-VOUS QUE L'ARME À FEU EST DÉCHARGÉE ET QUE LA CULASSE EST OUVERTE. IL EST IMPÉRATIF QUE DES MESURES DE SÉCURITÉ SOIENT EMPLOYÉES À TOUT MOMENT LORS DE LA MANIPULATION DE L'ARME À FEU.

1. La TLR est conçue pour être rapidement attachée et détachée du côté de l'arme ou du rail d'accessoire.
2. Desserrez le(s) boulon(s) de tension de la bride de rail pour le TLR.
3. Incliner la TLR, en plaçant la portion fixe de la bride de rail contre le rail d'accessoire et aligner la clé de rail sur la rainure transversale appropriée dans le rail d'accessoire.

4. Appuyer sur le(s) boulon(s) de tension de la bride de rail pour ouvrir la bride de rail, faire tourner la TLR en place et relâcher la pression sur le(s) boulon(s) de tension pour « enclencher » la lampe en place.
5. Vérifier le maintien et serrer le(s) boulon(s) de tension de la bride de rail jusqu'à ce que la TLR soit fixée à l'arme à feu de manière sécurisée.

TLR® RM 1 ou TLR® RM 1 HL-X REMARQUE : Utiliser une pièce de monnaie pour obtenir un bon serrage. Veiller à ce que le serrage demeure dans la limite d'un serrage manuel.
TLR® RM 2 REMARQUE : Utiliser une clé hexagonale de 5/64 po pour obtenir un bon serrage. S'assurer que le serrage demeure dans la limite d'un serrage manuel.

MISE EN PLACE ET/OU RETRAIT DE PILES

⚠AVERTISSEMENT LA MANIPULATION D'UNE ARME À FEU PEUT ÊTRE DANGEREUSE ET PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, DES DOMMAGES MATÉRIELS OU LA MORT. ASSUREZ-VOUS QUE L'ARME À FEU EST DÉCHARGÉE ET QUE LA CULASSE EST OUVERTE. IL EST IMPÉRATIF QUE DES MESURES DE SÉCURITÉ SOIENT EMPLOYÉES À TOUT MOMENT LORS DE LA MANIPULATION DE L'ARME À FEU. LE TLR DOIT ÊTRE RETIRÉ DE L'ARME À FEU AVANT D'OUVRIR OU DE FERMER LE COMPARTIMENT DE LA PILE.

AVIS L'utilisation du SL-B9® dans des produits autres que le TLR® RM 1 HL-X peut endommager la lampe de poche.

À la fin de la durée de service des piles, il peut sembler que le communicateur fonctionne de façon intermittente ou ne fonctionne plus. Le remplacement des piles rétablira le fonctionnement normal.

1. Dévisser et retirer le module du capuchon du corps de la TLR. Retirer les piles usagées du corps de la lampe.
2. Insérez la ou les piles neuves, l'extrémité positive en premier. La polarité des piles est indiquée sur le côté du corps du TLR. Pour le TLR® RM 1 et le TLR® RM 2, utilisez uniquement des piles CR123A. Le TLR® RM 1 HL-X peut utiliser des piles CR123A, mais pour obtenir le rendement lumineux le plus élevé, une pile SL-B9® doit être utilisée. Placez l'ensemble du capuchon frontal sur le corps du TLR. Serrez complètement l'ensemble du capuchon frontal pour garantir que les piles sont en contact complet avec les contacts électriques internes.
3. Pour le mode « sécurité », desserrer le capuchon d'environ ¼ de tour dans le sens de